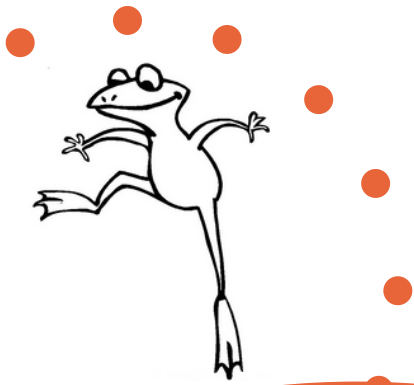


LIVRET D'ACCUEIL
WELCOME BOOK

HÔTEL **** L'ETANG DU MOULIN BY CELINE



Bonnetage, Pays Horloger, France



5, chemin de l'Etang du Moulin
25210 Bonnetage
03 81 68 92 78
hotelbyceline@gmail.com

SOMMAIRE

Summary



1

Petit déjeuner

BREAKFAST



2

Services en chambre

**MENAGE - ROOM SERVICE - PRÊTS DIVERS - TRI SELECTIF
HOUSEKEEPING - ROOM SERVICE - ON LOAN - RECYCLING**



3

Equipements en chambres

Equipments in rooms

**MINI BAR - COFFRE FORT - TELEPHONE
MINI BAR - SAFE BOX- PHONE**

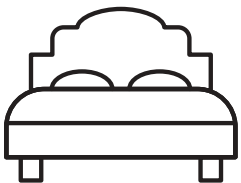


4

Detente

Wellness area

**ESPACE DETENTE - WELLNESS AREA
COIFFEUR - HAIRDRESSER**



5

Nos chambres

Rooms

**TARIFS
RATES**



6

Restaurants

**LE RESTAURANT GASTRONOMIQUE
LE RESTAURANT "LE CÔTE BISTROT"
LE SALON**

B
I
E
N
V
E
N
U
E



PETIT-DEJEUNER

BREAKFAST

Le petit-déjeuner est un buffet continental composé de produits locaux.

Il est servi entre **7h15 et 9h45 h en semaine** et entre **8h00 et 9h45 le weekend**.

Il est au tarif de 18€ par personne et par jour.

L'été, il est possible de prendre le petit-déjeuner en terrasse.

Breakfast is continental Buffet with local products. Time for breakfast is 7 :15 A.M to 9 :45 AM during the week and 8 :00 AM to 9 : 45 AM during the weekend.

Rate is 18€ per person et per day.

During Summer, it is possible to take breakfast on the terrace.

Il est possible de prendre le petit déjeuner en chambre en réservant la veille.

Vous avez la possibilité de prendre un petit-déjeuner express comprenant 2 viennoiseries, 1 verre de jus de fruit, 1 boisson chaude entre 10h et 10h30 au tarif de 10€ par personne et par jour sur place ou à emporter.

There is the possibility to have breakfast in room, on request in reception, the day before.

Express breakfast included 2 pastries, 1 glace of orange juice, 1 hot drink, is served between 10 :00 to 10 :30 AM on request, to eat in or to take away .

Rate is 10€ per person and per day.



SERVICES EN CHAMBRE

MENAGE

HOUSEKEEPING

Un ménage est effectué chaque jour.

Le linge de lit est changé tous les trois jours.

pour nous aider à protéger l'environnement, **n'hésitez pas a nous faire savoir si vous souhaitez que l'on ne change pas vos draps.**

Cleaning room is done every day.

Towels and sheets are changed every three days.

To help us to protect environment, do not hesitate to indicate us if you do not want to change your sheets.

Vous pouvez demander des linges supplémentaires à la réception.

You can have additional bathtowels on request in the reception.

SERVICE EN CHAMBRE

ROOM SERVICE

Vous avez la possibilité d'avoir un plateau repas en chambre, sur demande et pendant les horaires d'ouverture des restaurants.

You have possibility d'avoir un plateau repas en chambre sur demande et pendant les horaires d'ouverture des restaurants.

PRÊTS DIVERS

ON LOAN

En cas de besoin, nous pouvons vous prêter divers objets.
N'hésitez pas à en faire la demande à la réception.

Items are available on request.

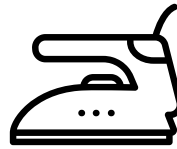
- Brosse à dent et dentifrice
Teeth Brush and toothpaste



- Kit de rasage
Shaving kit

- Serviette hygiénique
Sanitary towel

- Fer et planche à repasser
Iron and Ironing board



- Adaptateur
Adaptator

- Lit bébé
Baby coat

- Chauffe biberon
Bottle Warmer

- Necessaire de couture
Sewing kit

- Cireuse à chaussure (en libre accès au niveau de la sortie de nuit)
Shower polisher (free access downstairs)

Ou

- Necessaire à chaussure
Shoes necessary



TRI SELECTIF
RECYCLING



Un bac de tri est à votre disposition devant la sortie de nuit.
Recycling boxes are available in front of access night door.



EQUIPEMENTS EN CHAMBRE

EQUIPMENTS IN THE ROOM

Mini-Bar

Vous disposez d'un minibar dans votre chambre. Nous vous demandons de bien vouloir indiquer à la réception vos consommations lors de votre départ.

You will find mini bar in the room. Please inform the reception on checkout if you had a drink.

Tarifs Mini Bar :

Eaux : 3.50€

Soda : 2.50€



Coffre-fort

Safe Box

Un Coffre-fort est à votre disposition dans l'armoire de la chambre. Merci d'y ranger toutes vos valeurs.

L'hôtel décline toute responsabilité en cas de vol.

Nous disposons d'un coffre à la réception pour vos objets de valeurs si vous souhaitez nous les confier.

An individual safe is at your disposal in the room's wardrobe.

We advise you to put all your values inside.

The hotel will decline responsibility for any loss.

We arrange a safe in Front Office for your values if you wish to entrust them to us.



EQUIPEMENTS EN CHAMBRE

EQUIPMENTS IN THE ROOM

Telephone

Phone

Pour appeler la réception, composer le "9"

To call the reception, dial "9"



Pour appeler une autre chambre, composer le 4 + numéro de chambre.

To call in other room, dial 4 + room number

Pour téléphoner de votre chambre, composer le « 0 » pour accéder au réseau téléphonique ;

Puis pour La France, composer directement votre numéro à 10 chiffres.

Pour l'étranger, utiliser l'indicatif téléphonique.

To call from your room, dial "0" to obtain telephone network.

For French calling, dial your phone number direct (10 numbers)

For International calls, use dialing code of country concerned

Nous pouvons vous réveiller sur demande, pendant nos heures d'ouverture.

N'hésitez pas à le demander à la réception.

We can wake you up during our opening times on request at the reception.



DETENTE RELAXATION



ESPACE BIEN ÊTRE

WELLNESS AREA

L'espace détente comprend un bain à remous, un sauna, un hammam, une douche à sensation, une salle de sport et une salle de repos. Il est situé au niveau -1. Il est ouvert entre 10h et 12h du mercredi au dimanche et entre 16h 20h du mardi au samedi, au tarif de 29 € par personne, sur réservation. Des draps de bain et des peignoirs sont mis à disposition dans votre chambre.

Hotel propose to you a wellness area included jacuzzi, a sauna, a hammam, a sport room opened from 10.00 to 12.00 AM (from wednesday to sunday) and from 4.00PM to 8.00 PM (from tuesday to saturday). Rate is 29 € per person. The entrance is situated downstairs (level - 1 by the lift). Towels and bathrobes are at your disposal in your room.

COIFFEUR

HAIR DRESSER



Un coiffeur est à votre disposition sur rendez vous:

Lya Coiffure

07 49 88 23 48

Hair dresser is at your disposal on - Appointment necessary

Lya Coiffure

07 49 88 23 48

NOS CHAMBRES

ROOMS



TARIFS

RATES

CHAMBRE
CONFORT

CHAMBRE GRAND
CONFORT

JUNIOR SUITE

JUNIOR SUITE
PRESTIGE

HAUTE SAISON :
140€
BASSE SAISON :
120€

HAUTE SAISON :
150€
BASSE SAISON :
140€

HAUTE SAISON :
160€
BASSE SAISON :
150€

HAUTE SAISON :
225€
BASSE SAISON :
205€

Basse saison : du 28 novembre au 31 mars (Hors samedi soir et hors 31 décembre)

Haute saison : du 1er avril au 27 novembre

Taxe de séjour : 1.25€ / personne /jour

- Chien en Chambre (moins de 5kg) : 12 € / jour/animal
- Chien en Chambre (plus de de 5kg) : 18 €/jour/ animal



Vos animaux domestiques doivent rester sous votre contrôle, tenus en laisse si nécessaire. Des suppléments à notre discrétion peuvent être facturés en cas de dégradation, défection, odeurs persistantes, salissage des lieux communs ou des chambres. Nous nous gardons le droit de vous rappeler ces principes à tout moment.

RESTAURANTS



RESTAURANT GASTRONOMIQUE

GOURMET RESTAURANT

Il est ouvert du jeudi soir au dimanche midi inclus.
Le service commence à midi jusqu'à 13h30 pour le déjeuner et de 19h30 à 20h30 pour le dîner.

Open from thursday evening to Sunday noon.

We serve from 12h00 to 13:30 PM for lunch and from 7 :30 PM to 9 :00 PM for dinner.



Jacques Barnachon vous fera découvrir une cuisine toute en saveur dans un cadre raffiné. Nous vous conseillons de réserver votre table à la Réception.

Jacques Barnachon will make you discover a delicate cuisine combined with a subtle atmosphere. We advise you to book your table to Reception.

LE CÔTE BISTROT

Une cuisine traditionnelle dans une ambiance détendue vous est proposée pour vos déjeuners de 12h00 à 13h30 et pour vos dîners de 19h30 à 20h30, du mardi soir au dimanche midi.

Discover traditional cooking in the restaurant "Le Côté Bistrot", from 12 o'clock to 13:30 PM and dinner from 7:00PM to 9:00PM.

LE SALON

LOUNGE

Sur les conseils avisés des sommeliers et serveurs du restaurant de l'Étang Du Moulin, nous vous invitons à découvrir nos spécialités régionales et boissons classiques.

Ouverture de 10h00 à 23h00

On the wise advice of wine stewards and waiters of L'Étang Du Moulin, we invite you to discover our regional specialities and classic drinks.

Opening times : from 10AM to 11PM

LOISIRS HOBBIES



Vous trouverez de nombreux flyers sur les activités à faire dans la région devant la sortie de nuit au niveau -1. Vous pouvez également vous adresser à la réception pour toutes demandes concernant les sentiers de ballades.

You will find a lot of informations about hobbies to do on the region in front of night door on downstairs. Do not hesitate to ask at the reception to have informations about walking trails.

Pour toutes locations de vélos, n'hésitez pas contacter notre partenaire au Russey:

For all bike rentals, contact our partner :



Location VTT

Catégories	½ jour	1 jour	2 jours	3 jours	4 jours	5 jours	6 jours
Tandem	20 €	25 €	42 €	55 €	65 €	75 €	90 €
Vélo à assistance électrique (VAE)	30 €	45 €	85 €	130 €	155 €	190 €	230 €

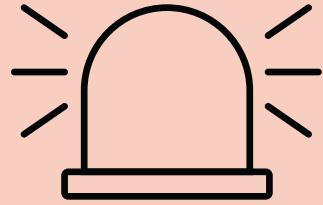


Un parking à vélo est disponible devant la porte d'entrée de nuit.

You will find parking for bike in front of night entrance (downstairs)

NUMÉROS UTILES

PHONE NUMBER



Pharmacie de Bonnetage : 03 81 68 94 15

Docteur Philippe Prêtre (Le Russey) : 03 81 68 95 30

Docteur Rogé Yves (Le Russey) : 03 81 43 70 27

Médecin de garde : 3624

Pompier : 18

Samu : 15

Police : 17